

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 114 (1996)  
**Heft:** 43

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Nr. 43**  
17. Oktober 1996  
134. Jahrgang  
Erscheint wöchentlich

**Redaktion SI+A:**  
Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Telefon 01/201 55 36  
Telefax 01/201 63 77

**Herausgeber:**  
Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine

**GEP-Sekretariat:**  
Telefon 01/262 00 70

**ASIC-Geschäftsstelle:**  
Telefon 031/382 23 22

**SIA-Generalsekretariat:**  
Telefon 01/283 15 15  
SIA-Normen: Tel. 01/283 15 60

## Inhalt



### Zum Titelbild: SBG-Verwaltungsgebäude Suglio TI

Das neue Tessiner Verwaltungsgebäude der SBG, das wir im vorliegenden Heft vorstellen, besticht zum einen durch sein energetisches Konzept, das es zum eigentlichen Energie-Musterhaus macht. Von Interesse ist jedoch auch die Organisation des Planungs- und Bauablaufes. (Bild Schnebli, Ammann, Ruchat, Zürich/Agno)

#### Standpunkt

- 3 Inge Beckel  
**Überliefertes Wissen zeitgenössisch umsetzen**

#### Architektur

- 4 Andrea Cantieni  
**Am Anfang war das Ziel**
- 7 Inge Beckel  
**Baudokumentation SBG-Verwaltungsgebäude Suglio**

#### Wettbewerbe

- 23 Dieter Ackermann  
**Planung bedingt Kommunikation**
- 30 Inge Beckel  
**Architektur und Klima, Tradition und Wandel**
- 43 Laufende Wettbewerbe und Preise
- 44 Berufsschulhaus mit Dreifachturnhalle, Zürich (A). Intensivbehandlungs-, Notfall- und Operationszentrum, Inselspital Bern (A). Erweiterung und Sanierung Oberstufenzentrum Schönau, St. Gallen (A). Universität Pérrolles-Ebene, Freiburg (A)

#### Mitteilungen

- 45 Industrie und Wirtschaft. Tagungsberichte. Nekrologie. SIA-Informationen. Veranstaltungen

#### Impressum

#### am Schluss des Heftes

#### IAS 22/96

Erscheint im gleichen Verlag:  
**Ingénieurs et architectes suisses**  
Bezug: IAS, rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, Tel. 021/693 20 98

#### Génie civil

- 394 Pierre Boskovitz  
**Traversée des détroits au Danemark: Storebælt**